

**Divize Enterprise Mobility Services
Smlouva na dodávku služeb společnosti
Zebra Technologies
Podmínky služby**

**Enterprise Mobility Services
Zebra Technologies Contract Time and Material
Terms of Service**

Veškeré nákupy ze strany zákazníka (definovaného níže) z nabídky služeb společnosti Symbol Technologies, Inc., divize Enterprise Mobility společnosti Zebra Technologies popřípadě kterékoli dceřiné společnosti přímo či nepřímo vlastněné společností Zebra Technologies (dále společně i jednotlivě jako „**prodávající**“) označované jako „smlouva na dodávku služeb“ nebo „smlouva na dodávku služeb za pevnou cenu“ společnosti Symbol a popsané v Dokumentu specifikace služby („**DSS**“) podrobně rozepsaném na webu www.zebra.com/rma-emea (dále jen „**služby**“) se řídí (podobně jako ujednání mezi prodávajícím a zákazníkem) těmito Podmínkami služeb a příslušným DSS. Dohodu mezi stranami tvoří dokument Terms of Service, DSS a vyplněný formulář Repairs Return Form, (dále jen „**Dohoda**“).

Jakékoli podmínky zákazníka, které se liší od podmínek uvedených v této Dohodě nebo jsou nad jejích rámec, se tímto zamítají a nejsou účinné. Pro účely této Dohody znamená termín „**zákazník**“ Autorizovaného partnera prodávajícího nebo koncového uživatele, který je konečným kupujícím nebo uživatelem služeb a kterému jsou služby přímo poskytovány a kterému neslouží k dalšímu prodeji jako Autorizovanému partnerovi. „**Autorizovaný partner prodávajícího**“ znamená partnera oprávněného k nákupům produktů divize Enterprise Mobility určených k dalšímu prodeji v souladu s Programem PartnerSelect.

1.0 DOBA TRVÁNÍ. Pokud bude zákazník jednat v souladu s touto Dohodou, budou služby nakupované zákazníkem dodávány zákazníkovi po dobu případně uvedenou v DSS. Poskytování služeb počíná okamžikem, kdy prodávající přijme objednávkový formulář od Autorizovaného partnera naší společnosti. Platnost Dohody končí poskytnutím služeb.

2.0 PODPOROVANÉ PRODUKTY. Při poskytování služeb využívá prodávající dovednosti a zkušenosti požadované úrovně. Závazek prodávajícího poskytnout služby závisí na tom, zda prodávající na základě své žádosti obdrží všechny požadované informace o zákazníkovi a podporovaných produktech. K těmto informacím patří zejména: adresa instalace produktu, jména oprávněných kontaktních osob, platná sériová čísla, počáteční datum poskytování služeb, platná e-mailová adresa a adresa společnosti, zákazníkuv doklad o nákupu produktu a služeb. Služby se vztahují na produkty naší společnosti

All purchases by a Customer (as defined herein) of a service offer from Symbol Technologies, Inc., the Enterprise Mobility business of Zebra Technologies UK Limited or any of its direct or indirect subsidiaries, (collectively and individually referred to as “**The Seller**”), identified as a Symbol ‘time and materials’ or ‘flat rate’ contract and described in a Services Description Document (“**SDD**”) detailed at www.zebra.com/rma-emea (the “**Services**”) shall (as between the Seller and the Customer) be governed by these Terms of Service and the SDD . The Terms of Service, the SDD and the completed Repairs Return Form, form the agreement between the parties (the “**Agreement**”).

Any of the Customer's terms or conditions that are different from or in addition to those contained within the Agreement are hereby objected to and have no effect. For all purposes hereof, “**Customer**” shall mean either: the Seller's Authorized Partner; or an end user, being the ultimate purchaser or user of the Services who acquires the Services for direct use and not for resale from Authorized Partner. “**The Seller's Authorized Partner**” means a partner qualified to purchase Enterprise Mobility products for resale in accordance with the PartnerSelect Program.

1.0 TERM. Subject to Customer's compliance with this Agreement, the Services are purchased by and supplied to the Customer for the term specified in the SDD (if any). The provision of the Services commences upon the Seller's acceptance of an order from an Authorized Partner. The Agreement terminates upon completion of the Services.

2.0 SUPPORTED PRODUCTS. The Seller will provide the Services with the required levels of skills and experience. The Seller's obligation to deliver the Services is subject to the Seller's receipt of all required information regarding the Customer and the supported products as the Seller shall request. This information may include but is not limited to: product's installation address; authorized contact names; valid serial numbers; Services start date; valid e-mail address and company address; Customer proof of purchase of the product and the Services. The Services cover the products described in the SDD and/or

Zebra Technologies CZ s.r.o.

Kolejni 1, 61200 Brno, Czech Republic

Commercial Register administered by the Regional Court in Brno, section C, inset 44372

ICO267 80 259 – Czech Republic

VAT No: CZ26780259

Limited Liability Company

©2014 Zebra Technologies, Inc.

Last revision 1, February 2016

**Divize Enterprise Mobility Services
Smlouva na dodávku služeb společnosti
Zebra Technologies
Podmínky služby**

**Enterprise Mobility Services
Zebra Technologies Contract Time and Material
Terms of Service**

uvedené v DSS anebo v objednávce. Během poskytování služeb budou jako náhradní součásti či produkty použity nové nebo renovované součásti či produkty se stejným výkonem jako měněné součásti či produkty.

the order. During provision of the Services replacement parts or products will be new or refurbished parts or products equivalent to new in performance.

3.0 FAKTURACE A PLATEBNÍ PODMÍNKY. Prodávající bude vystavovat faktury a zákazník je bude hradit. Veškeré lhůty splatnosti jsou třicetidenní (30) od data vystavení faktury. Bez dopadu na jiná práva či opravné prostředky má prodávající nárok účtovat zákazníkovi úrok ve výši rovnající se čtyřem (4) procentním bodům nad tříměsíční sazbu LIBOR (London Interbank Offered Rate – londýnská mezibankovní nabídkové sazba) v měně faktury vyhlášené na stránkách s úrokovými sazbami Telerate Pages nebo jakoukoli jinou standardně využívanou institucí pro sazbu LIBOR (před nebo po rozhodnutí) od data splatnosti ceny podle této Dohody do data, kdy byla skutečně uhrazena, a zákazník jej naší společnosti na její žádost uhradí. Tento úrok narůstá denně, přičemž nejde o složený úrok.

3.0 INVOICING AND PAYMENT TERMS. Invoices will be provided by the Seller and paid by the Customer. All terms are thirty (30) days net from the date of invoice. Without prejudice to its other rights or remedies, the Seller shall be entitled to charge and the Customer shall pay where demanded, interest at a rate equal to four (4) percentage points above the three month London Interbank Offered Rate (LIBOR) for the currency of the invoice as quoted on the Telerate Pages or any other standard marked reference for LIBOR (whether before or after judgment) from the date on which the Price becomes due under this Agreement until the date on which they are paid. Such interest shall accrue daily and shall not be compounded.

4.0 PRÁVO NA PROHLÍDKU. Prodávající si vyhrazuje právo zkontrolovat jakoukoli jednotku produktu, které se netýká žádná dohoda o službách nebo servisní záruka a v případě nutnosti ji zprovoznit. V případě, kdy je nutný produkt opravit tak, aby se na něj tato Dohoda vztahovala, může být zákazníkovi naúčtován poplatek za prohlídku a náklady za jakékoli případně nutné opravy. U zařízení, na něž se vztahovala Dohoda, jejíž platnost již uplynula, se může před obnovením platnosti Dohody rovněž vztahovat poplatek za provedení prohlídky.

4.0 RIGHT TO INSPECT. The Seller reserves the right to inspect any unit of product that has not been covered by a service agreement or service warranty and, if necessary, make it operational. Customer may be responsible for an inspection fee as well as the cost of any repair work that may be necessary to make the product acceptable for coverage under the Agreement. Equipment which had been covered by an Agreement that has expired may also be subject to product inspection fees prior to renewal.

5.0 OPRAVY NAD RÁMEC SLUŽEB. DSS jasně uvádí, co již nespadá do rámce služeb. U takových oprav tedy zákazníkovi vzniknou další náklady. Pokud budou požadovány služby mimo rámec služeb, je nutné, aby zákazník uhradil dodatečné náklady na tyto služby v souladu s běžnými hodinovými sazbami za dobu opravy a sazbami za použité materiály prodávajícího, které prodávající aktuálně vyhlašuje. Před poskytnutím takových služeb dodá prodávající zákazníkovi cenovou nabídku ke schválení a úhradě.

5.0 OUTSIDE OF THE SERVICES. The SDD clearly states what is outside the scope of the Services and therefore such repairs shall incur additional costs to Customer. Where services are requested that are outside the scope of the Services, such services will require payment by the Customer of additional costs in accordance with the Seller's standard time and materials rates, as published from time to time by the Seller. Prior to carrying out such services, the Seller shall issue a quote to the Customer for approval and payment.

6.0 ODPOVĚDNOSTI KONCOVÉHO UŽIVATELE. A) V případě jakékoli změny v údajích poskytnutých jako součást této Dohody je zákazník povinen prodávajícího

6.0 END-USER RESPONSIBILITIES. Customer is responsible for: A) notification to the Seller immediately if there is any change regarding all information provided

Zebra Technologies CZ s.r.o.

Kolejni 1, 61200 Brno, Czech Republic

Commercial Register administered by the Regional Court in Brno, section C, inset 44372

©2014 Zebra Technologies, Inc.

Last revision 1, February 2016

ICO267 80 259 – Czech Republic

VAT No: CZ26780259

Limited Liability Company

**Divize Enterprise Mobility Services
Smlouva na dodávku služeb společnosti
Zebra Technologies
Podmínky služby**

**Enterprise Mobility Services
Zebra Technologies Contract Time and Material
Terms of Service**

o ní neprodleně informovat; B) Zákazník je povinen vyvinout veškeré přiměřené úsilí ke spolupráci s prodávajícím při řešení problémů na dálku, provádění autotestů nebo diagnostiky atd.; C) Zákazník je povinen uhradit všechny telekomunikační poplatky spojené s poskytováním telefonických a dálkových služeb; D) Zákazník odpovídá za kompatibilitu nepodporovaných produktů, příslušenství a zařízení s produkty; E) Zákazník odpovídá za zabezpečení vlastních chráněných a důvěrných informací a za existenci postupu při obnově ztracených či změněných souborů nebo datových programů.

as part of this Agreement; B) making all reasonable efforts to cooperate with the Seller in resolving problems remotely, executing self tests or diagnostic programs, etc.; C) discharging all telecommunications charges associated with provision of telephone and remote Services; D) compatibility of non-supported products, accessories and devices with the product(s); E) security of its own proprietary and confidential information and for maintaining a procedure for reconstruction of lost, or altered files or data programs.

7.0 ZMĚNY A OZNÁMENÍ. Pokud je původní produkt zničen, nebo jej není možné opravit a prodávající poskytne náhradní produkt, může prodávající změnit sériové číslo produktu/produktů, na něž/něž se služby vztahují.

7.0 CHANGES AND NOTICES. The Seller may change the serial number of product(s) covered by the Services when the original product is destroyed or beyond repair and a replacement product is provided by the Seller.

8.0 UKONČENÍ POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB. Pokud zákazník neplní své podstatné povinnosti podle této Dohody, může prodávající poskytování služeb ukončit.

8.0 TERMINATION. The Services may be terminated by the Seller in the event of a failure by the Customer to perform its material obligations under this Agreement.

9.0 VYŠŠÍ MOC. Prodávající nenese odpovědnost za neplnění závazků podle této Dohody, pokud je takové neplnění způsobeno zásahem Vyšší moci, jednáním vlády, stávkami či pracovními spory, výpadkem přepravy, požárem či povodní nebo jinými haváriemi, neplněním ze strany subdodavatelů či dodavatelů či z jakéhokoli jiného důvodu nebo důvodů (které mohou být svou povahou podobné důvodům uvedeným výše), jež jsou mimo přiměřenou kontrolu prodávajícího.

9.0 FORCE MAJEURE. The Seller shall not be responsible or liable for any failure to perform hereunder if such failure is caused by acts of God, acts of government, strikes or labour disputes, failures of transportation, fire or flood or other casualty, failures of subcontractors or suppliers, or any other cause or causes (whether or not similar in nature to any of those herein specified) which are beyond the Seller's reasonable control.

10.0 OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI.

10.0 LIMITATION OF LIABILITIES.

10.1 Tato Dohoda nemá dopad na žádný závazek, který nelze právně vyloučit nebo omezit. Prodávající přijímá neomezenou odpovědnost za smrt či zranění způsobené její nedbalostí. Na tuto odpovědnost se nevztahuje článek 10.2.

10.1 Nothing in this Agreement shall affect any liability that cannot be excluded or limited by law. The Seller accepts unlimited liability for death or personal injury resulting from its negligence. Clauses 10.2 do not apply to such liability.

10.2 S přihlédnutím k článku 10.1 je zodpovědnost prodávajícího vůči zákazníkovi vyplývající ze smluvního vztahu nebo skutku (včetně nedbalosti) či odpovědnosti za jakýkoliv přímo či nepřímo ušlý zisk, ušlou zakázku nebo ušlé předpokládané úspory, či za jakékoliv přímé či nepřímé ztráty nebo škody nebo za jakékoliv zničení dat či jinak, v souvislosti s touto Dohodou omezena v

10.2 Subject to Clause 10.1, the Seller's liability to the Customer, in contract, tort (including negligence) or for any direct or indirect loss of profits, business or anticipated savings, or for any direct or indirect loss or damage or for any destruction of data or otherwise in relation to this Agreement is limited to performance of the Services or the fair market value thereof, except for

Zebra Technologies CZ s.r.o.

Kolejni 1, 61200 Brno, Czech Republic

Commercial Register administered by the Regional Court in Brno, section C, inset 44372

©2014 Zebra Technologies, Inc.

Last revision 1, February 2016

ICO267 80 259 – Czech Republic

VAT No: CZ26780259

Limited Liability Company

**Divize Enterprise Mobility Services
Smlouva na dodávku služeb společnosti
Zebra Technologies
Podmínky služby**

**Enterprise Mobility Services
Zebra Technologies Contract Time and Material
Terms of Service**

závislosti na provedeném servisu nebo výši ceny běžné na trhu, kromě případů zničení hmotného majetku kde zodpovědnost prodávajícího bude omezena částkou 500,000 \$ (pět set tisíc dolarů), nebo vyšší částkou uloženou na základě práva.

Strany souhlasí že tato dohoda o omezení rozsahu vyrovnání za škody představuje předvídatelnou a přiměřenou náhradu za škody, kterou strany předvíдалy v den podpisu této Dohody jako možný důsledek porušení závazků Symbolu vyplývající z této Dohody nebo porušení zákonných závazků a kterou by mohly předvídat v souvislosti s uvedenými fakty a cíli této Dohody.

Strany souhlasí s tím, že ustanovení tohoto článku 10,2 zůstává v platnosti i po ukončení této Dohody v souvislosti s podmínkami zde uvedenými.

10.3 Všechna ustanovení této Dohody, která vylučují nebo omezují odpovědnost, jsou platná samostatně. Pokud soud o jakékoli části rozhodne, že je nepřiměřená nebo nepoužitelná, zůstávají ostatní části v platnosti.

11.0 SVÁTKY. Prodávající dodržuje všechny místní státní svátky, kdy nejsou poskytovány žádné služby.

12.0 SPORY. V případě zahájení jakéhokoli soudního řízení za účelem vyřešení jakéhokoli sporu nebo neshody, které mohou vzniknout v souvislosti s nabídkou služeb, má vítězná strana kromě jakéhokoli přičteného rozsudku také nárok na náhradu nákladů, soudních výloh a znalečného, zejména poplatků na právní zastupování souvisejících s jakýmkoli odvoláním.

13.0 ÚPLNÁ DOHODA. Jakékoli následné dohody, ujednání, vztahy či domluvy mezi stranami nejsou platné, účinné ani vynutitelné a žádné straně této Dohody nevzniká žádná povinnost ani závazek, pokud tyto nejsou písemné a podepsané řádně oprávněnými zástupci obou stran. Tato Dohoda je úplným ujednáním mezi prodávajícím a zákazníkem týkajícím se jejího předmětu a nahrazuje všechny předchozí a současné dohody, písemné či ústní, jež se týkají jejího předmětu.

instances of damage to tangible property where the Seller's liability shall be limited to the sum of \$500,000 (five hundred thousand dollars), or such higher amount imposed by imperative law.

Parties agree that such an agreement on the limitation of the extent of compensation for damages represents a foreseeable and reasonable rate of compensation for damages which on the date of the signing of this Agreement the Parties hereto anticipated as the possible consequence of the breach of the Symbol's obligations arising out of this Agreement or a breach of statutory obligation and which could be anticipated in connection with the given facts and objectives of this Agreement.

The Parties agree that the provisions of this Clause 10.2 shall survive any termination of this Agreement in accordance with the terms set forth therein.

10.3 Each provision of this Agreement, excluding or limiting liability, operates separately. If any part is held by a court to be unreasonable or inapplicable, the other parts will continue to apply.

11.0 HOLIDAYS. The Seller will observe all local public holidays when no Service shall be provided.

12.0 DISPUTES. If any legal proceedings are commenced to resolve any dispute or difference which may arise in connection with the Services offering, the prevailing party shall be entitled, in addition to any other award that may be made, to recover costs, attorney's fees and expert witness fees, including any costs or attorney fees incurred in connection with any appeals.

13.0 ENTIRE AGREEMENT. No subsequent agreement, arrangement, relationship or understanding between the parties shall be valid, effective or enforceable and no obligation or liability shall be created on behalf of either party hereto unless and until it is contained in writing, signed by a duly authorised representatives of each party. The Agreement constitutes the entire understanding between the Seller and the Customer with respect to the subject matter, and supersedes and replaces all prior and

**Divize Enterprise Mobility Services
Smlouva na dodávku služeb společnosti
Zebra Technologies
Podmínky služby**

**Enterprise Mobility Services
Zebra Technologies Contract Time and Material
Terms of Service**

contemporaneous agreements, whether written or oral, as to such subject matter.

- 14.0 ROZHODNÉ PRÁVO A PŘÍSLUŠNÝ SOUD.** V případě služeb poskytovaných v regionu EA (Evropa a Afrika) se tato Dohoda řídí anglickým právem bez uplatnění jeho kolizních zákonů a s vyloučením Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží. Zákazník se sám za sebe a za svůj majetek v jakékoli žalobě nebo řízení týkajících se této Dohody nebo pro případ uznání a uplatnění jakéhokoli rozhodnutí vztahujícího se k této Dohodě tímto neodvolatelně a bezpodmínečně podřizuje výlučné jurisdikci anglických soudů a odpovídajících odvolacích soudů v případě jakéhokoli odvolání v této souvislosti.
- 14.0 GOVERNING LAW AND VENUE.** For Services that are provided in EA (Europe and Africa) this Agreement shall be governed by English Law without giving effect to the conflict of law principles thereof and excluding the Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Customer hereby irrevocably and unconditionally submits for itself and its property in any legal action or proceeding relating to this Agreement or for recognition and enforcement of any judgment in respect thereof, to the exclusive jurisdiction of the English courts and to the respective appellate courts thereof in connection with any appeal thereof.
- 15.0 VÝVOZNÍ KONTROLY.** Poskytování služeb zákazníkovi může podléhat právním předpisům o vývozních kontrolách. Prodávající neprohlašuje, že budou udělena jakákoli nutná schválení či licence. Zákazník poskytne prodávajícímu přiměřenou pomoc při získávání jakýchkoli potřebných souhlasů. Pokud nebude jakýkoli potřebný souhlas udělen, aniž by na tom prodávající nesl vinu, mohou strany ukončit tuto Dohodu, aniž by kterékoli z nich vznikla jakákoli odpovědnost.
- 15.0 EXPORT CONTROL.** Provision of the Services to the Customer may be subject to export control law and regulations. The Seller does not represent that any necessary approvals and licenses will be granted. The Customer will provide reasonable assistance to the Seller to obtain any necessary consent. If, through no fault of the Seller, any necessary consent is not granted, the parties can terminate this Agreement without any liability to the other.
- 16.0 PRÁVA TŘETÍCH STRAN.** S výjimkou prodávajícího nemá žádná osoba, která není stranou této Dohody, žádné právo uplatňovat jakoukoli podmínku této Dohody podle Zákona o smlouvách (Právech třetích stran) z roku 1999, avšak toto ustanovení nemá vliv na jakékoli právo nebo opravný prostředek třetí strany, které existují nebo jsou jí k dispozici mimo tento Zákon.
- 16.0 THIRD-PARTY RIGHTS.** With the exception of the Seller, a person who is not party to this Agreement has no right under the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 to enforce any term of this Agreement, but this does not affect any right or remedy of a third party which exists or is available apart from that Act.
- 17.0 POSTOUPENÍ.** Bez souhlasu prodávajícího nesmí zákazník tuto Dohodu postoupit. Prodávající může bez souhlasu zákazníka tuto Dohodu postoupit jakékoli třetí straně nebo v rámci její skupiny společností.
- 17.0 ASSIGNMENT.** Customer may not assign the Agreement without the Seller's consent. The Seller may assign the Agreement to any third party or within its group of companies without Customer's consent.
- 18.0 JAZYK.** Tato Dohoda je vyhotovena v anglickém a českém jazyce. V případě obtíží při výkladu nebo v případě neshody mezi anglickou a českou verzí platí anglická verze.
- 18.0 LANGUAGE.** This Agreement is drawn up in the English and Czech languages. In the event of any difficulty of construction or discrepancy between the English and Czech version, the English version shall prevail.

Zebra Technologies CZ s.r.o.

Kolejní 1, 61200 Brno, Czech Republic
Commercial Register administered by the Regional Court in Brno, section C, inset 44372

©2014 Zebra Technologies, Inc.
Last revision 1, February 2016